

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CD270  
CD275



---

SK Průručka uživateľa

---

**PHILIPS**

Philips Consumer Lifestyle

AQ95-56F-1224KR

2010

(Report No. / Numéro du Rapport)

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD270, CD275

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auel quel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V1.5.1:2003  
EN 301 489-1 V1.8.1:2008  
EN 301 489-6 V1.3.1:2008  
EN 60950-1:2006  
EN 50360:2001; EN 50361:2001  
EN 50383:2002; EN 50385:2002  
EN 62311:2008  
EN 62018:2003

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (EuP Directive)

- EC/1275/2008
- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body ..... BABT / 0168 ..... performed ..... Notified Body Opinion .....  
(L'Organisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro) (a effectué) (description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, ..... N.A. ....  
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

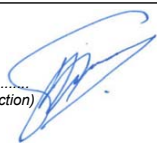
(Remarques:)

Drachten, The Netherlands,  
5.01.2010

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



# Obsah

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| <b>1 Dôležité bezpečnostné pokyny</b>                  | 5  |
| Vyhĺasenie o zhode                                     | 5  |
| Využívanie súladu so štandardom GAP                    | 6  |
| Súlad s normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí | 6  |
| Likvidácia použitých produktov a batérií               | 6  |
| <b>2 Váš telefón CD270/CD275</b>                       | 8  |
| Obsah balenia                                          | 8  |
| Prehľad telefónu                                       | 9  |
| Prehľad základne                                       | 10 |
| Ikony na displeji                                      | 11 |
| <b>3 Úvodné pokyny</b>                                 | 12 |
| Zapojenie základne a nabíjačky                         | 12 |
| Inštalácia slúchadla                                   | 12 |
| Kontrola úrovne nabitia                                | 13 |
| Nastavenie krajiny                                     | 13 |
| Nastavenie dátumu a času                               | 13 |
| Nastavenie dátumu a formátu času                       | 14 |
| Čo je to pohotovostný režim?                           | 14 |
| Kontrola sily signálu                                  | 14 |
| Zapnutie/vypnutie slúchadla                            | 14 |
| <b>4 Hovory</b>                                        | 15 |
| Uskutočnenie hovoru                                    | 15 |
| Prijatie hovoru                                        | 16 |
| Nastavenie hlasitosti reproduktora slúchadla           | 16 |
| Vypnutie mikrofónu                                     | 16 |
| Zapnutie alebo vypnutie reproduktora                   | 16 |
| Uskutočnenie druhého hovoru                            | 16 |
| Prijatie druhého hovoru                                | 17 |
| Prepínanie medzi dvoma hovormi                         | 17 |
| Uskutočnenie konferenčného hovoru                      | 17 |
| <b>5 Interné a konferenčné hovory</b>                  | 18 |
| Uskutočnenie hovoru medzi dvoma slúchadlami            | 18 |
| Presmerovanie hovoru                                   | 18 |
| Uskutočnenie konferenčného hovoru                      | 18 |
| <b>6 Text a čísla</b>                                  | 20 |
| Zadávanie textu a čísiel                               | 20 |
| Prepnutie medzi veľkými a malými písmenami             | 20 |
| <b>7 Telefónny zoznam</b>                              | 21 |
| Prezeranie telefónneho zoznamu                         | 21 |
| Vyhľadanie záznamu                                     | 21 |
| Hovor z telefónneho zoznamu                            | 21 |
| Vstup do telefónneho zoznamu počas hovoru              | 21 |
| Pridanie záznamu                                       | 21 |
| Úprava záznamu                                         | 22 |
| Odstránenie záznamu                                    | 22 |
| Odstránenie všetkých záznamov                          | 22 |
| Pamäť s priamym prístupom                              | 22 |
| <b>8 Výpis hovorov</b>                                 | 24 |
| Prezeranie záznamov hovorov                            | 24 |
| Uloženie záznamu o hovore do telefónneho zoznamu       | 24 |
| Odpovedanie na hovor                                   | 24 |
| Odstránenie záznamu o hovore                           | 24 |
| Odstránenie všetkých záznamov                          | 25 |
| <b>9 Zoznam opakovaných volaní</b>                     | 26 |
| Prezeranie záznamov o opakovaných volaniach            | 26 |
| <b>10 Osobné nastavenia</b>                            | 27 |
| Osobné nastavenie displeja telefónu                    | 27 |
| Osobné nastavenie zvukov                               | 27 |
| <b>11 Funkcie hovoru</b>                               | 29 |
| Automatické zavesenie                                  | 29 |
| Automatický konferenčný hovor                          | 29 |
| Režim vytáčania                                        | 29 |
| Výber trvania opakovaného hovoru                       | 29 |
| Prvé zazvonenie                                        | 30 |
| Úsporný režim ECO                                      | 30 |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| <b>12 Ďalšie funkcie</b>         | 31 |
| Budík                            | 31 |
| Zámok klávesnice                 | 31 |
| Nájdienie slúchadla              | 31 |
| <b>13 Rozšírené nastavenia</b>   | 32 |
| Zaregistrovanie slúchadiel       | 32 |
| Zrušenie registrácie slúchadiel  | 32 |
| Obnovenie predvolených nastavení | 32 |
| Typ siete                        | 33 |
| <b>14 Telefónny záznamník</b>    | 34 |
| Zapnutie a vypnutie odkazovača   | 34 |
| Nastavenie jazyka záznamníka     | 34 |
| Nastavenie režimu záznamníka     | 34 |
| Správa s oznámením               | 35 |
| Prichádzajúce odkazy (ICM)       | 36 |
| Sledovanie hovorov               | 37 |
| Nastavenie kvality zvuku odkazu  | 37 |
| Nastavenie oneskorenia zvonenia  | 37 |
| Vzdialený prístup                | 37 |
| <b>15 Predvolené nastavenia</b>  | 39 |
| <b>16 Technické údaje</b>        | 40 |
| <b>17 Často kladené otázky</b>   | 41 |

# 1 Dôležité bezpečnostné pokyny

## Požiadavky napájania

- Tento výrobok vyžaduje elektrické napájanie s napätím 100 – 240 voltov striedavého prúdu. V prípade zlyhania napájania môže dôjsť k prerušeniu komunikácie.
- Elektrické napätie v sieti je klasifikované ako TNV-3 (Telecommunication Network Voltages – Napätia v telekomunikačných sieťach), podľa definície v norme EN 60950.



## Varovanie

- Elektrická sieť je klasifikovaná ako nebezpečná. Jedínným spôsobom vypnutia nabíjačky je odpojenie zdroja napájania z elektrickej zásuvky. Dbajte na to, aby elektrická zásuvka bola vždy ľahko prístupná.

## Zabránenie poškodeniu alebo poruche



## Výstraha

- Používajte iba napájací zdroj uvedený v návode na obsluhu.
- Používajte iba batérie uvedené v návode na obsluhu.
- Nedovoľte, aby sa nabíjacie kontakty alebo batéria dostali do kontaktu s kovovými predmetmi.
- Neotvárajte slúchadlo, základňu ani nabíjačku, pretože by ste sa vystavili riziku úrazu vysokým napätím.
- Nedovoľte, aby sa nabíjačka dostala do kontaktu s tekutinami.
- Ak je batéria pri výmene nahradená nesprávnym typom, hrozí nebezpečenstvo explózie.
- Použité batérie likvidujte podľa pokynov.
- Vždy používajte káble dodávané s výrobkom.
- Elektrické zásuvky pripojiteľného vybavenia musia byť inštalované v blízkosti vybavenia a musia byť ľahko prístupné.

- Aktivácia funkcie Handsfree (bezdotykové ovládanie) môže náhle zvýšiť hlasitosť v slúchadle na veľmi vysokú úroveň – uistite sa, že slúchadlo nemáte príliš blízko pri uchu.
- Toto zariadenie nie je určené na núdzové volania pri výpadku elektrického prúdu. Pre prípad núdzového volania je nutné použiť iné možnosti.
- Nevystavujte telefón nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Nedovoľte, aby telefón spadol ani aby na telefón spadli iné predmety.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzén ani abrazívne častice, pretože môžu poškodiť zariadenie.
- Nepoužívajte výrobok na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Nedovoľte, aby výrobok prišiel do kontaktu s malými kovovými predmetmi. Môže to znížiť kvalitu zvuku a poškodiť výrobok.
- Zapnuté mobilné telefóny umiestnené v blízkosti zariadenia môžu spôsobovať jeho rušenie.
- Kovové predmety sa môžu pri položení do blízkosti alebo priamo na prijímač slúchadla zachytiť.

## Teploty pri prevádzke a skladovaní

- Používajte na miestach, kde sa teplota pohybuje v rozmedzí 0 °C až +35 °C (32 °F až 95 °F).
- Skladujte na miestach, kde sa teplota vždy pohybuje v rozmedzí -20 °C až +45 °C (-4 °F až 113 °F).
- Životnosť batérie sa môže v prostredí s nízkou teplotou skrátiť.

## Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Philips Consumer Lifestyle, P&A týmto vyhlasuje, že zariadenie CD270/CD275 je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode môžete nájsť na stránke [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Tento výrobok bol navrhnutý, testovaný a vyrobený podľa Európskej smernice 1999/5/ES (R&TTE). Podľa tejto smernice môže byť tento

výrobok uvedený do prevádzky v nasledujúcich krajinách:

|                                                     |      |      |      |
|-----------------------------------------------------|------|------|------|
| <b>CE</b> 0168 <b>R&amp;TTE Directive 1999/5/EC</b> |      |      |      |
| AT ✓                                                | BE ✓ | BG ✓ | CY ✓ |
| CZ ✓                                                | DK ✓ | EE ✓ | FI ✓ |
| FR ✓                                                | DE ✓ | GR ✓ | HU ✓ |
| IS ✓                                                | IE ✓ | IT ✓ | LV ✓ |
| LI ✓                                                | LT ✓ | LU ✓ | MT ✓ |
| NL ✓                                                | NO ✓ | PL ✓ | PT ✓ |
| RO ✓                                                | SK ✓ | SI ✓ | ES ✓ |
| SE ✓                                                | CH ✓ | UK ✓ |      |

## Využívanie súladu so štandardom GAP

Štandard GAP zaručuje, že všetky slúchadlá a základne typu DECT™ využívajúce štandard GAP spĺňajú minimálne prevádzkové štandardy bez ohľadu na ich výrobcu. Slúchadlo a základňa sú v súlade so štandardom GAP, čo znamená, že zaručujú minimálny rozsah funkcií: zaregistrovanie slúchadla, aktivovanie linky, vytáčanie a prijatie hovorov. Pokročilé funkcie nemusia byť pri použití v kombinácii s inými značkami dostupné. Ak chcete zaregistrovať a používať toto slúchadlo so základňou spĺňajúcou štandard GAP od iného výrobcu, najskôr postupujte podľa pokynov výrobcu v návode na používanie, a potom podľa pokynov na registráciu slúchadla uvedených v tomto návode. Ak chcete zaregistrovať slúchadlo od iného výrobcu k tejto základni, prepnite základňu do registračného režimu a potom postupujte podľa pokynov uvedených v návode na používanie od výrobcu.

## Súlad s normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí

Spoločnosť Koninklijke Philips Electronics N.V. vyrába a predáva mnoho produktov určených pre zákazníkov, ktoré ako akékoľvek elektronické zariadenia majú vo všeobecnosti schopnosť vyžarovať a prijímať elektromagnetické signály. Jedným z vedúcich obchodných princípov spoločnosti Philips je uskutočniť všetky potrebné opatrenia na ochranu zdravia a bezpečnosti pri našich produktoch, aby sa dodržali všetky príslušné zákonné požiadavky a aby boli v dostatočnej miere zosúladené s normami EMF, ktoré platili v čase výroby produktu.

Spoločnosť Philips je odhodlaná vyvíjať, vyrábať a predávať produkty, ktoré nespôsobujú žiadne nepriaznivé účinky na zdravie. Spoločnosť Philips potvrdzuje, že ak sa s jej produktmi bude správne narábať podľa ich určeného účelu, môžu sa bezpečne používať, a to v súlade s vedeckými poznatkami, ktoré sú v súčasnosti dostupné.

Spoločnosť Philips zohráva aktívnu úlohu pri vývoji medzinárodných noriem EMF a bezpečnostných noriem, čo jej umožňuje predvídať ďalší vývoj v štandardizácii a jeho včasné integrovanie do svojich produktov.

## Likvidácia použitých produktov a batérií



Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES. Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia.

Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu.

Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Informujte sa o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií, pretože správna likvidácia pomáha zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Ak je na výrobku umiestnené toto logo, znamená to, že do príslušného národného systému obnovy a recyklácie bol odvedený finančný príspevok.

#### **Informácie týkajúce sa životného prostredia**

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenie balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

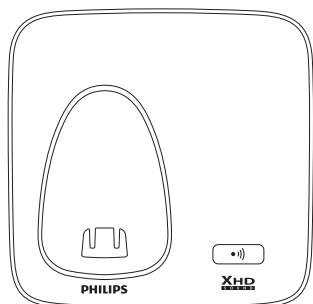
Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.

Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu batérií. Správnou likvidáciou batérií pomáhate znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

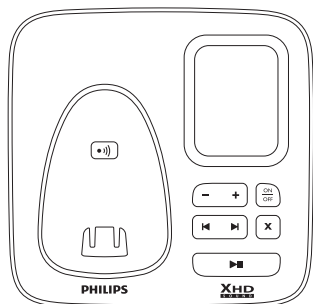
## 2 Váš telefón CD270/CD275

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi  
zákazníkmi spoločnosti Philips!  
Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú  
spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt  
v lokalite [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Obsah balenia



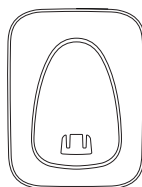
Základňa s konzolou (CD270)



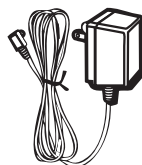
Základňa s konzolou (CD275)



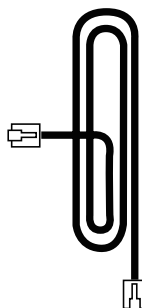
Slúchadlo\*\*



Nabíjačka\*\*



Sieťový adaptér\*\*



Linkový kábel\*





Záruka



Návod na použitie



Stručná úvodná príručka



## Poznámka

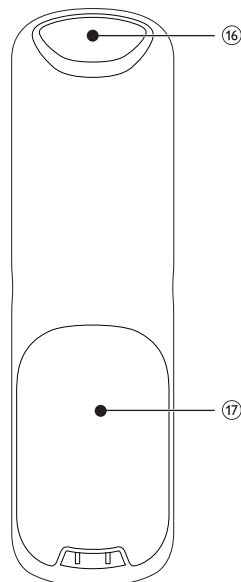
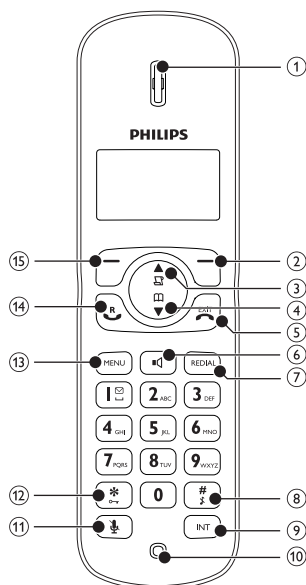
- \* V niektorých krajinách musíte najskôr pripojiť k linkovému káblu linkový adaptér a potom zapojiť linkový kábel do telefónnej zásuvky.



## Poznámka

- \*\* V baleniach s viacerými slúchadlami sú pridané ďalšie slúchadlá, nabíjačky a sieťové adaptéry.

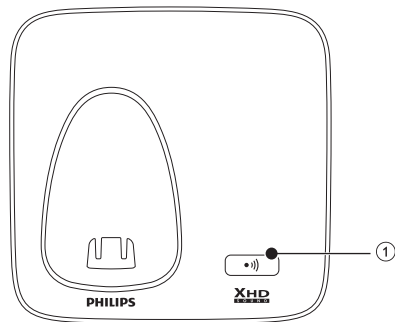
## Prehľad telefónu



|    |                               |                                                                                                                                                                         |
|----|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Slúchadlo                     |                                                                                                                                                                         |
| 2  |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Výber funkcie zobrazenej na obrazovke slúchadla priamo nad tlačidlom.</li> </ul>                                                 |
| 3  |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rolovanie nahor v ponuke.</li> <li>Zvýšenie hlasitosti slúchadla/reproduktora.</li> <li>Vstup do výpisu hovorov.</li> </ul>      |
| 4  |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rolovanie nadol v ponuke.</li> <li>Zníženie hlasitosti slúchadla/reproduktora.</li> <li>Vstup do telefónneho zoznamu.</li> </ul> |
| 5  |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ukončenie hovoru.</li> <li>Ukončenie ponuky/činnosti.</li> <li>Stlačením a podržaním zapnete alebo vypnete slúchadlo.</li> </ul> |
| 6  |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zapnutie/vypnutie reproduktora.</li> </ul>                                                                                       |
| 7  | REDIAL                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vstup do zoznamu opakovaných hovorov a vytočenie posledného čísla.</li> </ul>                                                    |
| 8  |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stlačením vložíte pauzu.</li> <li>Stlačením a podržaním zapnete alebo vypnete zvonenie.</li> </ul>                               |
| 9  | INT                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uskutočnenie interného hovoru.</li> <li>Uskutočnenie konferenčného hovoru.</li> </ul>                                            |
| 10 | Mikrofón                      |                                                                                                                                                                         |
| 11 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vypnutie/obnovenie hlasitosti mikrofónu.</li> </ul>                                                                              |
| 12 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stlačením a podržaním uzamknete/odomknete klávesnicu.</li> </ul>                                                                 |
| 13 | MENU                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Umožňuje prístup k hlavnej ponuke.</li> </ul>                                                                                    |
| 14 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Volanie a prijatie hovorov.</li> </ul>                                                                                           |
| 15 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Potvrdenie výberu.</li> <li>Vstup do ponuky možností.</li> </ul>                                                                 |
| 16 | Reproduktor                   |                                                                                                                                                                         |
| 17 | Dvierka priestoru pre batérie |                                                                                                                                                                         |

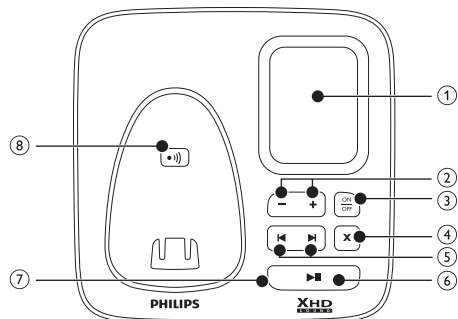
## Prehľad základne

### CD270



- |   |  |                                                                                                                  |
|---|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyhľadávanie slúchadiel.</li> <li>Vstup do režimu registrácie.</li> </ul> |
|---|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### CD275



- |   |             |                                                                                                                 |
|---|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Reproduktor |                                                                                                                 |
| 2 |             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zvýšenie/zníženie hlasitosti reproduktora.</li> </ul>                    |
| 3 |             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zapnutie/vypnutie záznamníka.</li> </ul>                                 |
| 4 |             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odstránenie odkazov.</li> </ul>                                          |
| 5 |             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zrýchlené vyhľadávanie smerom dopredu/dozadu.</li> </ul>                 |
| 6 |             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prehrávanie odkazov.</li> <li>Zastavenie prehrávania odkazov.</li> </ul> |
| 7 |             |                                                                                                                 |
| 8 |             |                                                                                                                 |

|   |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 | Indikátor LED                                                                     | <b>Pomalé blikanie v 1-sekundových intervaloch:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nevypočuté odkazy.</li> </ul> <b>Rýchle blikanie v 0,5-sekundových intervaloch:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Plná pamäť záznamníka.</li> </ul> <b>Nepretržite rozsvietený:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Záznamník je zapnutý.</li> <li>Prebiehajúca činnosť záznamníka.</li> <li>Prebiehajúce vzdialené ovládanie činnosti slúchadla.</li> </ul> |
| 8 |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyhľadávanie slúchadiel</li> <li>Vstup do režimu registrácie</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Ikony na displeji

Ikony zobrazené na hlavnej obrazovke v pohotovostnom režime vám signalizujú, ktoré funkcie sú v telefóne dostupné.

| Ikona                                                                             | Popis                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Keď je slúchadlo zložené zo základne/nabíjačky, paličky signalizujú kapacitu batérie (plná, stredná, nízka).<br>Keď je slúchadlo položené na základni/nabíjačke, paličky sa pohybujú, kým sa nabíjanie nedokončí. |
|  | Zabliká ikona vybité batérie a zaznie výstražný tón.<br>Batéria je vybitá a treba ju nabiť.                                                                                                                       |
|  | Zobrazuje stav prepojenia medzi slúchadlom a základňou. Čím viac paličiek je zobrazených, tým silnejší je signál.                                                                                                 |
|  | Zobrazenie dátumu.                                                                                                                                                                                                |
|  | Zobrazenie času.                                                                                                                                                                                                  |
|  | Budík je aktivovaný.                                                                                                                                                                                              |
|  | Zvonenie je vypnuté.                                                                                                                                                                                              |
|  | Záznamník                                                                                                                                                                                                         |
|  | V telefóne je nevypočutý odkaz.                                                                                                                                                                                   |
|  | Viac možností po rolovaní nahor                                                                                                                                                                                   |
|  | Viac možností po rolovaní nadol                                                                                                                                                                                   |
|  | Aktivuje sa režim ECO.                                                                                                                                                                                            |

## 3 Úvodné pokyny



### Výstraha

- Pred zapojením a inštaláciou slúchadla si prečítajte bezpečnostné pokyny v časti „Dôležité upozornenia“.

## Zapojenie základne a nabíjačky



### Varovanie

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane telefónu.
- Na nabíjanie batérií používajte iba priložený sieťový adaptér.

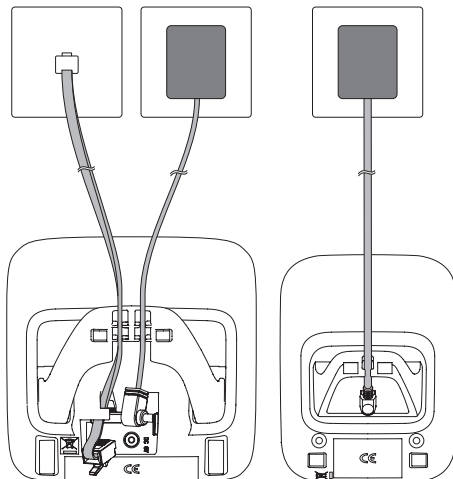


### Poznámka

- Ak máte na svojej telefónnej linke aktivovaný prístup k vysokorychlostnému internetovému pripojeniu DSL (Digital Subscriber Line), nezabudnite medzi telefónnu zásuvku a sieťovú zásuvku nainštalovať filter DSL. Tento filter odstraňuje problémy so šumom a identifikáciu volajúceho spôsobené interferenciou od linky DSL. Viac informácií o filtroch DSL získate od svojho poskytovateľa služby DSL.
- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane základne.

- 1 Sieťový adaptér zapojte do:
  - vstupného jednosmerného DC konektora na spodnej strane základne,
  - elektrickej zásuvky na stene.
- 2 Sieťový adaptér zapojte do (pri baleniach s viacerými slúchadlami):
  - vstupného jednosmerného DC konektora na spodnej strane prídavnej nabíjačky slúchadla,
  - elektrickej zásuvky na stene.

- 3 Koncovky linkového kábla zapojte do:
  - telefónnej zásuvky na spodnej strane základne,
  - telefónnej zásuvky na stene.



## Inštalácia slúchadla



### Výstraha

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.
- Používajte iba dodané batérie.
- Riziko zníženej životnosti batérií! Nikdy nekombinujte dve rôzne značky ani typy batérií.



### Poznámka

- Pred prvým použitím nabíjajte batérie 16 hodín.



### Varovanie

- Pri vkladaní do priečinka skontrolujte polaritu batérií. Nesprávna polarita môže poškodiť výrobok.



↳ Na slúchadle sa zobrazí ponuka nastavenia času.

- 4 Stlačením numerických tlačidiel zadajte čas.
  - Ak je čas v 12-hodinovom formáte, stlačením tlačidla  /  vyberte možnosť [ODP.] alebo [DOP.].
- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla [OK].

---

## Nastavenie dátumu a formátu času

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku [HODINY A BUDÍK] > [NAST. FORMÁT] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 3 Vyberte možnosť [FORMÁT DÁTUMU] alebo [FORMÁT ČASU].
- 4 Vyberte nastavenie. Vyberte položku [DD/MM][MM/DD] ako zobrazenie dátumu a položku [12 HOD] alebo [24 HOD] ako zobrazenie času. Potom nastavenie potvrdíte stlačením položky [OK].

↳ Nastavenie sa uloží.

---

## Čo je to pohotovostný režim?

Telefón je v pohotovostnom režime, keď je nečinný. Obrazovka pohotovostného režimu zobrazuje názov slúchadla, číslo slúchadla, dátum a čas, ikonu signálu a ikonu batérie.

---

## Kontrola sily signálu



Zobrazuje stav prepojenia medzi slúchadlom a základňou. Čím viac paličiek je zobrazených, tým silnejší je signál.

- Pred volaním, prijímaním hovorov a používaním funkcií telefónu sa uistite, že slúchadlo je prepojené so základňou.
- Ak počas telefonovania počujete varovné tóny, znamená to, že batérie slúchadla sú takmer vybité alebo sa slúchadlo nachádza mimo dosah. Nabite batériu alebo presuňte slúchadlo bližšie k základni.

---

## Zapnutie/vypnutie slúchadla

- Slúchadlo vypnete stlačením a podržaním tlačidla . Obrazovka slúchadla sa vypne.



### Poznámka

- Ak je slúchadlo vypnuté, nedajú sa prijímať hovory.
- Stlačením a podržaním tlačidla  zapnete slúchadlo. Zapnutie slúchadla trvá niekoľko sekúnd.

## 4 Hovory



### Poznámka

- Telefón nedokáže v prípade zlyhania napájania využívať núdzové služby.



### Tip

- Pred uskutočnením a počas hovoru kontrolujte silu signálu. Viac informácií nájdete v časti „Kontrola sily signálu“ v časti Úvodné pokyny.

## Uskutočnenie hovoru

Hovor môžete uskutočniť nasledovnými spôsobmi:

- Rýchly hovor
- Zadanie čísla pred hovorom
- Opakovať volanie s naposledy volaným číslom
- Hovor zo zoznamu opakovaných volaní.
- Hovor z telefónneho zoznamu
- Hovor z výpisu hovorov

### Rýchly hovor

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Zadajte telefónne číslo.
  - ↳ Číslo sa vytočí.
  - ↳ Zobrazí sa trvanie aktuálneho hovoru.

### Zadanie čísla pred hovorom

- 1 Zadajte telefónne číslo
  - Ak chcete vymazať číslicu, stlačte položku [SPÄŤ].
  - Medzeru vložíte stlačením a podržaním tlačidla #.
- 2 Stlačením tlačidla  vytočíte dané číslo.

### Opakovať volanie s naposledy volaným číslom

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Stlačte tlačidlo **REDIAL**.
- 3 Stlačte tlačidlo [OK].
  - ↳ Vytočí sa posledné volané číslo.

### Hovor zo zoznamu opakovaných volaní

Hovor môžete uskutočniť zo zoznamu opakovaných volaní.



### Tip

- Viac informácií nájdete v časti „Opakovanie hovoru“ v odseku Zoznam opakovaných volaní.

### Hovor z telefónneho zoznamu

Hovor môžete uskutočniť z telefónneho zoznamu.



### Tip

- Viac informácií nájdete v časti „Hovor z telefónneho zoznamu“ v odseku Telefónny zoznam.

### Hovor z výpisu hovorov

Na hovor môžete odpovedať z výpisu odchádzajúcich, prijatých alebo zmeškaných hovorov.



### Tip

- Viac informácií nájdete v časti „Odpovedanie na hovor“ v odseku Výpis hovorov.



### Poznámka

- Časomiera hovoru zobrazuje dĺžku trvania aktuálneho hovoru.



#### Poznámka

- Ak počujete varovné tóny, znamená to, že slúchadlo má takmer vybité batérie alebo je mimo dosahu. Nabite batériu alebo presuňte slúchadlo bližšie k základni.

## Ukončenie hovoru

Hovor môžete ukončiť nasledovnými spôsobmi:

- Stlačte tlačidlo alebo
- Ak je aktivované automatické zavesenie, vložte slúchadlo do základne alebo nabíjacej kolísky.

## Prijatie hovoru

Keď telefón zvoní, stlačením tlačidla alebo prijmete hovor.



#### Varovanie

- Keď slúchadlo zvoní alebo je aktivovaná funkcia handsfree, držte slúchadlo ďalej od ucha, aby ste predišli poškodeniu sluchu.



#### Poznámka

- Služba identifikácie volajúceho je dostupná, ak máte u svojho poskytovateľa telefonických služieb aktivovanú službu identifikácie volajúceho.



#### Tip

- Slúchadlo signalizuje zmeškaný hovor formou správy s upozornením.

## Vypnutie zvonenia pre všetky prichádzajúce hovory

Sú dva spôsoby, ako vypnúť zvonenie:

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a držte tlačidlo .
  - ↳ Na obrazovke sa zobrazí ikona .

## 2 Keď telefón zvoní, stlačte tlačidlo .

## Nastavenie hlasitosti reproduktora slúchadla

Stlačením tlačidiel alebo nastavíte počas hovoru hlasitosť.

- ↳ Hlasitosť slúchadla je nastavená a telefón sa prepne naspäť na obrazovku hovoru.

## Vypnutie mikrofónu

- 1 Počas hovoru stlačte tlačidlo .
  - ↳ Slúchadlo zobrazí položku [VYPNUTIE ZVUKU].
  - ↳ Volajúci vás nepočuje, ale vy jeho áno.
- 2 Opätovným stlačením tlačidla vypnutie mikrofónu zrušíte.
  - ↳ Teraz môžete komunikovať s volajúcim.

## Zapnutie alebo vypnutie reproduktora

Stlačte tlačidlo .

## Uskutočnenie druhého hovoru



#### Poznámka

- Táto služba je závislá od siete.

- 1 Počas hovoru stlačte tlačidlo .
  - ↳ Prvý hovor sa podrží.
- 2 Vytočte druhé číslo.
  - ↳ Číslo zobrazené na obrazovke sa vytočí.



## Prijatie druhého hovoru



### Poznámka

- Táto služba je závislá od siete.

Keď vás pravidelné pípanie upozorňuje na prichádzajúci hovor, môžete ho prijať nasledujúcimi spôsobmi:

- 1 Hovor prijmete stlačením tlačidiel alebo **2**<sub>ABC</sub>.  
↳ Prvý hovor sa podrží a vy prijmete druhý hovor.
- 2 Stlačením tlačidiel a ukončíte práve prebiehajúci hovor a prijmete druhý hovor.

**[KONFERENCIA]** a potvrdíte opätovným stlačením položky **[OK]**.

- ↳ Dva hovory sa spoja a je nadviazaný konferenčný hovor.

## Prepínanie medzi dvoma hovormi

Medzi hovormi môžete prepínať nasledovnými spôsobmi:

- 1 Stlačte tlačidlo a **2**<sub>ABC</sub>; alebo
- 2 Stlačte tlačidlo **[OK]** a vyberte položku **[PREPNUT HOV]**. Potom potvrdte opätovným stlačením položky **[OK]**.  
↳ Aktuálny hovor sa podrží a vy prijmete druhý hovor.

## Uskutočnenie konferenčného hovoru



### Poznámka

- Táto služba je závislá od siete. U poskytovateľa telefonických služieb si overte dodatočné poplatky.

Keď ste pripojení k dvom volajúcim, stlačte tlačidlo **[OK]**, vyberte možnosť

## 5 Interné a konferenčné hovory

Interný hovor je hovor medzi dvoma slúchadlami, ktoré zdieľajú rovnakú základňu. Konferenčný hovor umožňuje konverzáciu medzi vami, používateľom ďalšieho slúchadla a volajúcimi na vonkajšej linke.

### Uskutočnenie hovoru medzi dvoma slúchadlami



#### Poznámka

- Ak sú k základni zaregistrované len 2 slúchadlá, stlačením tlačidla **INT** zavoláte na druhé slúchadlo.

- 1 Stlačte tlačidlo **INT**. Zobrazia sa slúchadlá dostupné pre interný hovor.
- 2 Vyberte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Vybraté slúchadlo zvoní.
- 3 Na vybratom slúchadle stlačte tlačidlo .  
↳ Interný hovor sa prepojí.
- 4 Stlačením tlačidla **EXIT** zrušíte alebo ukončíte interný hovor.



#### Poznámka

- Ak na vybratom slúchadle prebieha iný hovor, budete počuť obsadzovací tón.

### Počas hovoru

Počas hovoru môžete prepínať z jedného slúchadla na druhé:

- 1 Stlačte tlačidlo **INT**.
- 2 Aktuálny hovor sa podrží.

- 3 Vyberte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Počkajte, kým druhá strana prijme váš hovor.

### Prepínanie medzi hovormi

Stlačením tlačidla **INT** prepnete medzi hovorom z vonkajšej linky a interným hovorom.

### Presmerovanie hovoru

- 1 Počas hovoru stlačte tlačidlo **INT**.
- 2 Vyberte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 3 Keď druhá strana prijme váš hovor, stlačte tlačidlo **EXIT** .  
↳ Hovor je teraz presmerovaný na vybraté slúchadlo.

### Uskutočnenie konferenčného hovoru

Konferenčný hovor je 3-smerný hovor medzi vami, používateľom druhého slúchadla a volajúcimi z vonkajšej linky. Sú potrebné dve slúchadlá, ktoré zdieľajú rovnakú základňu.

### Počas externého hovoru

- 1 Stlačením tlačidla **INT** spustíte interný hovor.  
↳ Zobrazia sa slúchadlá dostupné pre interný hovor.  
↳ Externý hovor sa podrží.
- 2 Vyberte alebo zadajte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Vybraté slúchadlo zvoní.
- 3 Na vybratom slúchadle stlačte tlačidlo .  
↳ Interný hovor sa prepojí.

- 4 Stlačte a podržte tlačidlo **INT** na slúchadle.  
↳ Vytvorili ste 3-smerný konferenčný hovor s externým hovorom a vybratým slúchadlom.
- 5 Konferenčný hovor ukončíte stlačením tlačidla 

**Poznámka**

- Stlačením tlačidla  sa pripojíte k už prebiehajúcej konferenčnej hovoru s iným slúchadlom, ak je položka **[PREDNAST.]** > **[KONFERENCIA]** nastavená na možnosť **[ZAP.]**.

---

**Počas konferenčného hovoru**

- 1 Stlačením tlačidla **INT** externý hovor podržíte a vrátite sa k internému hovoru.  
↳ Externý hovor sa podrží.
- 2 Stlačením tlačidla **INT** môžete prepínať medzi externým a interným hovorom.
- 3 Stlačením a podržaním tlačidla **INT** znova vytvoríte konferenčný hovor.

**Poznámka**

- Ak volajúci zo slúchadla počas konferenčného hovoru položí, druhé slúchadlo zostane pripojené k externému hovoru.

# 6 Text a čísla

Môžete zadať text a čísla pre názov slúchadla, záznamy telefónneho zoznamu a iné položky ponuky.

## Zadávanie textu a čísiel

- 1 Jedným alebo viacnásobným stlačením alfanumerického tlačidla zadáte vybratý znak.
- 2 Stlačením položky [SPÄŤ] znak odstránite. Stlačením tlačidla  /  posuniete kurzor doľava alebo doprava.

| Tlačidlo | Znaky (Veľké písmená)                   |
|----------|-----------------------------------------|
| 0        | . 0 , / : ; ' " ' ! _ ? ' ¸ * + - %     |
| 1        | [Sp] 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ ¢ § ... |
| 2        | A B C 2 Â Æ Á Ä Å Æ Å Ç Ć Ć             |
| 3        | D E F 3 Đ Đ É Ê Ë Ë Ë Δ Φ               |
| 4        | G H I 4 Ğ Ğ Î Ï Î Î Γ                   |
| 5        | J K L 5 Æ Ł Ł Ľ                         |
| 6        | M N O 6 Ñ Ñ Ñ Ó Ô Õ Ö Ö                 |
| 7        | P Q R S 7 Ŗ Ŗ Š š Š β Π Θ Σ             |
| 8        | T U V 8 Ţ Ţ Û Ü Ü Ü Ü Ů Ů               |
| 9        | W X Y Z 9 Ÿ Ž Ž Ž Ø Ω Ξ Ψ               |

| Tlačidlo | Znaky (Malé písmená)                              |
|----------|---------------------------------------------------|
| 0        | . 0 , / : ; ' " ' ! _ ? ' ¸ * + - % \ ^ ~         |
| 1        | [Sp] 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ... |
| 2        | a b c 2 à â Æ á ã ä å æ ç ċ ċ                     |
| 3        | d e f 3 đ đ é ê ë è é ê ë Δ Φ                     |
| 4        | g h i 4 ğ ğ î ï î î Î Γ                           |
| 5        | j k l 5 Æ ł ł Ľ                                   |
| 6        | m n o 6 ñ ñ ñ ó ô õ ö ö                           |
| 7        | p q r s 7 Ŗ Ŗ š š š β Π Θ Σ                       |
| 8        | t u v 8 Ţ Ţ ù ú û ü ü ů ů                         |
| 9        | w x y z 9 Ÿ ž ž ž ø Ω Ξ Ψ                         |

Príklad, ako napísať slovo „Paul“  
Stlačte jedenkrát číslo 7: P  
Stlačte jedenkrát číslo 2: a  
Stlačte dvakrát číslo 8: u  
Stlačte trikrát číslo 5: l

## Prepnutie medzi veľkými a malými písmenami

Na základe predvoleného nastavenia sa prvé slovo vo vete začína veľkým písmenom a ostatné sú malé. Stlačením tlačidla  prepnete medzi veľkými a malými písmenami.

## 7 Telefónny zoznam

Tento telefón obsahuje telefónny zoznam s kapacitou až 100 záznamov. Do telefónneho zoznamu môžete prejsť prostredníctvom slúchadla. Každý záznam môže obsahovať meno s dĺžkou maximálne 14 znakov a číslo s dĺžkou maximálne 24 znakov.

### Prezeranie telefónneho zoznamu



#### Poznámka

- Telefónny zoznam môžete prezerat' vždy len z jedného slúchadla.

- 1 Tlačidlom alebo zvolením položiek **MENU > [TELEF.ZOZNAM] > [ZOZNAM HOVOROV]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Vyberte kontakt a prezrite si dostupné informácie.

### Vyhľadanie záznamu

Záznamy v telefónnom zozname môžete prehľadávať nasledovnými spôsobmi:

- Rolovanie cez zoznam kontaktov.
- Zadanie prvého znaku kontaktu.

### Rolovanie cez zoznam kontaktov

- 1 Tlačidlom alebo zvolením položiek **MENU > [TELEF.ZOZNAM] > [ZOZNAM HOVOROV]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Tlačidlami a môžete prechádzať položkami v telefónnom zozname.

### Zadanie prvého znaku kontaktu

- 1 Tlačidlom alebo stlačením položiek **MENU > [TELEF.ZOZNAM] > [ZOZNAM HOVOROV]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Stlačte alfanumerické tlačidlo, ktoré zodpovedá danému znaku.  
↳ Zobrazí sa prvý záznam, ktorý sa začína týmto znakom.

### Hovor z telefónneho zoznamu

- 1 Stlačením tlačidla alebo stlačením položiek **MENU > [TELEF.ZOZNAM] > [ZOZNAM HOVOROV]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Z telefónneho zoznamu vyberte kontakt.
- 3 Stlačením tlačidla uskutočnite hovor.

### Vstup do telefónneho zoznamu počas hovoru

- 1 Stlačte položku **[OK]**, vyberte možnosť **[TELEF.ZOZNAM]** a potom potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 2 Vyberte kontakt a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Zobrazí sa dané číslo.

### Pridanie záznamu



#### Poznámka

- Ak je pamäť telefónneho zoznamu plná, slúchadlo zobrazí upozornenie. Odstráňte niekoľko záznamov a potom môžete pridať nové.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.

- 2 Vyberte položku **[TELEF.ZOZNAM]** > **[NOVÝ ZÁZNAM]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Zadajte meno a potom potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 4 Zadajte číslo a následne ho potvrdte stlačením položky **[OK]**.



#### Tip

- Ďalšie informácie týkajúce sa písania mena a čísla nájdete v časti „Text a čísla“.



#### Poznámka

- Telefónny zoznam ukladá len nové číslo.



#### Tip

- Stlačením a podržaním tlačidla **#** vložíte medzeru.

↳ Nový záznam sa uloží.



#### Tip

- Ďalšie informácie týkajúce sa úpravy čísel a mena nájdete v časti o texte a číslach.

---

## Odstránenie záznamu

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[TELEF.ZOZNAM]** > **[ODSTRÁNIŤ]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte kontakt a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Záznam sa odstráni.

---

## Odstránenie všetkých záznamov

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[TELEF.ZOZNAM]** > **[ODSTR. VŠETKO]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.  
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 3 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Všetky záznamy sa odstránia.

---

## Úprava záznamu

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[TELEF.ZOZNAM]** > **[UPRAVIŤ ZÁZNAM]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte kontakt a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 4 Zadajte meno a potvrdte ho stlačením položky **[OK]**.
- 5 Zadajte číslo a potvrdte ho stlačením položky **[OK]**.  
↳ Záznam sa uloží.

---

## Pamäť s priamym prístupom

K dispozícii máte 2 záznamy v pamäti s priamym prístupom (Tlačidlá 1 a 2). Ak chcete automaticky vytočiť uložené telefónne číslo, stlačte a podržte stlačené tlačidlá v pohotovostnom režime. V závislosti od vašej krajiny sú tlačidlá 1 a 2 prednastavené na **[1\_ODKAZ. SCHR.]** (číslo odkazovej schránky) a **[2\_INFORM. SLB]** (číslo informačných služieb) vášho poskytovateľa služieb.

## Úprava čísla v pamäti s priamym prístupom

- 1 Stlačte položku **MENU** > **[TELEF. ZOZNAM]** > **[UPRAVIŤ ZÁZNAM]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ 2 záznamy z pamäte s priamym prístupom sú zobrazené na začiatku telefónneho zoznamu.
- 2 Vyberte záznam v pamäti s priamym prístupom.
- 3 Upravte meno (okrem položky **1\_** a **2\_**) a potom stlačením tlačidla **[OK]** potvrdte nastavenie.
- 4 Zadajte číslo a potvrdte ho stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nový záznam sa uloží.

## 8 Výpis hovorov

Vo výpise hovorov je uložená história všetkých zmeškaných alebo prijatých hovorov. História prijatých hovorov obsahuje meno a číslo volajúceho, čas volania a jeho dátum. Táto funkcia je dostupná, ak máte u svojho poskytovateľa telefonických služieb aktivovanú službu identifikácie volajúceho. Telefón dokáže uložiť až 20 záznamov o hovoroch. Ak volajúci povolil zobrazenie svojej identity, môžete vidieť jeho meno alebo číslo. Záznamy hovorov sa zobrazujú v chronologickom poradí s najnovšie prijatým hovorom na samom vrchu zoznamu.



### Poznámka

- Pred zavolaním späť priamo zo zoznamu hovorov sa uistite, či je číslo v zozname hovorov platné.

↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.

- 3 Vyberte nastavenie a výber potvrdte stlačením [OK].
- 4 Vyberte položku [ULOŽIŤ ČÍSLO] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 5 Zadaťte a upravte meno a nastavenie potvrdte stlačením položky [OK].
- 6 Zadaťte a upravte číslo a nastavenie potvrdte stlačením položky [OK].  
↳ Záznam sa uloží.

---

## Odpovedanie na hovor

- 1 Stlačte tlačidlo
- 2 Vyberte položku [ZOZNAM HOVOROV] a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 3 Vyberte v zozname záznam.
- 4 Stlačením tlačidla uskutočnite hovor.

---

## Prezeranie záznamov hovorov

- 1 Stlačte tlačidlo
- 2 Vyberte položku [ZOZNAM HOVOROV] a na potvrdenie stlačte položku [OK].  
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 3 Vyberte záznam a potom stlačením tlačidla [OK] zobrazte dostupné informácie.

---

## Uloženie záznamu o hovore do telefónneho zoznamu

- 1 Stlačte tlačidlo
- 2 Vyberte položku [ZOZNAM HOVOROV] a na potvrdenie stlačte položku [OK].

---

## Odstránenie záznamu o hovore

- 1 Stlačte tlačidlo
- 2 Vyberte položku [ZOZNAM HOVOROV] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 3 Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 4 Vyberte záznam a výber potvrdte stlačením [OK].
- 5 Vyberte položku [ODSTRÁNIŤ] a na potvrdenie stlačte [OK]  
↳ Na slúchadle sa zobrazia výzvy na potvrdenie.
- 6 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].  
↳ Záznam sa odstráni.



---

## Odstránenie všetkých záznamov

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Vyberte položku **[ZOZNAM HOVOROV]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
  - ↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 3 Stlačením tlačidla **[OK]** vstúpte do ponuky možností.
- 4 Vyberte položku **[ODSTR. VŠETKO]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
  - ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
  - ↳ Všetky záznamy sa odstránia.

## 9 Zoznam opakovaných volaní

V zozname opakovaných volaní je uložená história odchádzajúcich hovorov. Obsahuje mená alebo čísla, ktoré ste volali. Tento telefón dokáže uložiť až 5 záznamov o opakovaných volaniach.

---

### Prezeranie záznamov o opakovaných volaniach

- 1 Stlačením tlačidla **REDIAL** prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 3 Výberom **[ZOBRAZ]** zobrazíte dostupné informácie.

---

### Opakované volanie hovoru

- 1 Stlačte tlačidlo **REDIAL**.
- 2 Vyberte záznam, ktorému chcete zavolať. Stlačte tlačidlo .  
↳ Číslo sa vytočí.

---

### Uloženie záznamu o opakovanom hovore do telefónneho zoznamu

- 1 Stlačením tlačidla **REDIAL** prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a výber potvrdíte stlačením **[OK]**.
- 3 Vyberte položku **[ULOŽIŤ ČÍSLO]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 4 Zadaťte a upravte meno a nastavenie potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
- 5 Zadaťte a upravte číslo a nastavenie potvrdíte stlačením položky **[OK]**.

↳ Záznam sa uloží.

---

### Odstránenie záznamu o opakovanom volaní

- 1 Stlačením tlačidla **REDIAL** prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a výber potvrdíte stlačením **[OK]**.
- 3 Vyberte položku **[ODSTRÁNIŤ]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.  
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Záznam sa odstráni.

---

### Odstránenie všetkých záznamov o opakovaných volaniach

- 1 Stlačením tlačidla **REDIAL** prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Stlačením tlačidla **[OK]** vstúpte do ponuky možností.
- 3 Vyberte položku **[ODSTR. VŠETKO]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 4 Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Všetky záznamy sa odstraňia.

# 10 Osobné nastavenia

Upravte nastavenia, aby bol telefón skutočne len váš.

## Osobné nastavenie displeja telefónu

### Pomenovanie slúchadla

Názov slúchadla môže mať maximálne 12 znakov. Zobrazuje sa na obrazovke slúchadla v pohotovostnom režime.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[OSOBNÉ NAST.] > [MENO SLÚCHADLA]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Zadaťte alebo upravte názov. Ak chcete vymazať znak, stlačte položku **[SPÄŤ]**.
- 4 Výber potvrďte stlačením tlačidla **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

### Nastavenie jazyka displeja



#### Poznámka

- Táto vlastnosť sa vzťahuje len na modely s podporou viacerých jazykov zobrazenia.
- Ponuka jazykov, ktoré je možné vybrať, je v jednotlivých krajinách rôzna.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[OSOBNÉ NAST.] > [JAZYK]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte jazyk a výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Osobné nastavenie zvukov

### Nastavenie melódie zvonenia slúchadla

Na výber máte k dispozícii 10 melódii zvonenia.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[OSOBNÉ NAST.] > [TÓNY SLÚCHADLA] > [ZAZVONENIA]** a výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.
- 3 Vyberte melódiu zvonenia a výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

### Nastavenie hlasitosti melódie zvonenia slúchadla

Na výber máte k dispozícii 5 úrovní hlasitosti melódie zvonenia alebo možnosť **[VYP.]**.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[OSOBNÉ NAST.] > [TÓNY SLÚCHADLA] > [HLASIT. ZVON.]** a výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.
- 3 Vyberte úroveň hlasitosti a výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.



#### Tip

- Ak chcete zvonenie vypnúť, v pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo **#**. Na obrazovke sa zobrazí ikona

### Nastavenie tónu tlačidiel

Tón tlačidiel je zvuk, ktorý sa ozve pri stlačení tlačidla na slúchadle.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[OSOBNÉ NAST.] > [TÓNY SLÚCHADLA] > [ZVUK**

**KLÁVESOV]** a výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.

- 3 Vyberte možnosť **[ZAP.]**/**[VYP.]** a výber potvrďte stlačením **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

---

## Zvýšenie kvality zvuku

Zvukový režim XHD (Extreme High Definition – Extrémne vysoké rozlíšenie) je exkluzívna funkcia, ktorá prenáša do slúchadla signály vysokej kvality. Telefonický rozhovor potom znie ako skutočná osobná konverzácia. Keď ste v pohotovostnom režime,

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[PREDNAST.]** > **[ZVUK XHD]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte nové nastavenie a potom výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

Počas hovoru,

- 1 Stlačením tlačidla **[OK]** vstúpte do ponuky možností.
- 2 Zmeňte nastavenie funkcie XHD.
- 3 Stlačením tlačidla **[OK]** potvrďte nastavenie  
↳ Nastavenie sa uloží.

# 11 Funkcie hovoru

Telefón podporuje množstvo funkcií spojených s hovormi, ktoré pomáhajú riadiť a organizovať hovory.

## Automatické zavesenie

Hovor ukončíte jednoduchým položením slúchadla do základne alebo nabíjacej kolísky.

### Aktivovanie/deaktivovanie automatického zavesenia

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[OSOBNÉ NAST.]** > **[AUTO. ZAVESIŤ]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte možnosť **[ZAP.]/[VYP.]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.



#### Poznámka

- Keď je funkcia automatického zavesenia vypnutá, reproduktor sa automaticky zapne.

## Automatický konferenčný hovor

Ak sa chcete k hovoru z vonkajšej linky pripojiť s iným slúchadlom, stlačte tlačidlo .

### Aktivovanie/deaktivovanie automatického konferenčného hovoru

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[PREDNAST.]** > **[KONFERENCIA]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.

- 3 Vyberte možnosť **[ZAP.]/[VYP.]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Režim vytáčania



#### Poznámka

- Táto funkcia sa vzťahuje len na modely, ktoré podporujú tónovú aj pulznú voľbu.

Režim vytáčania je telefónny signál používaný vo vašej krajine. Telefón podporuje tónovú (DTMF) a pulznú voľbu (vytáčanie). Podrobné informácie získate u poskytovateľa telefonického pripojenia.

### Nastavenie režimu vytáčania

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[PREDNAST.]** > **[REŽ. VYTÁČANIA]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte režim vytáčania a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.



#### Poznámka

- Ak je telefón v režime pulznej voľby, do režimu tónovej voľby dočasne prepnete stlačením tlačidla  počas hovoru. Zobrazí sa písmeno „d“. Číslice zadane v rámci tohto hovoru sú odoslane ako tónové signály.

## Výber trvania opakovaného hovoru

Pred prijatím druhého hovoru sa uistite, že čas opakovaného hovoru je správne nastavený. V normálnom prípade je telefón už prednastavený na trvanie opakovaného hovoru. Máte na výber z 3 možností: **[KRÁTKY]**, **[STREDNÝ]** a **[DLHÝ]**. Počet dostupných možností môže byť

v závislosti od danej krajiny rozdielny. Ohľadom detailov kontaktuje svojho poskytovateľa telefonických služieb.

## Nastavenie trvania opakovaného hovoru

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[PREDNAST.] > [ČAS OPAK. HOV.]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte požadovanú možnosť a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Prvé zazvonenie

Ak máte u svojho poskytovateľa telefonických služieb aktivovanú službu identifikácie volajúceho, môžete potlačiť prvé zazvonenie predtým, ako sa číslo volajúceho zobrazí na obrazovke. Po resetovaní dokáže telefón automaticky zistiť, či je služba identifikácie volajúceho aktivovaná a začne potláčať prvé zazvonenie. Toto nastavenie môžete zmeniť tak, aby vyhovovalo vašim predstávam. Táto vlastnosť sa vzťahuje len na modely s podporou prvého zazvonenia.

## Zapnutie/vypnutie prvého zazvonenia

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[PREDNAST.] > [PRVÉ ZVONENIE]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte možnosť **[ZAP.]/[VYP.]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Úsporný režim ECO

Režim **ECO** zníži spotrebu energie slúchadla a základne pri prenose signálu.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[PREDNAST.] > [ECO]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte možnosť **[ZAP.]/[VYP.]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.  
↳ Zobrazí sa položka **ECO**.



### Poznámka

- Keď je aktívny režim **ECO**, dosah pripojenia medzi slúchadlom a základňou môže byť menší.



### Poznámka

- Stav funkcie prvého zazvonenia môžete vynulovať v ponuke **Resetovať**.

# 12 Ďalšie funkcie

Telefón ponúka ďalšie funkcie, ktoré vám pomáhajú pri organizovaní času a získavaní informácií.

## Budík

Váš telefón má zabudovaný budík. Budík môžete nastaviť podľa informácií uvedených nižšie.

### Nastavenie budíka

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[HODINY A BUDÍK] > [BUDÍK]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte položku **[ZAP.]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 4 Stlačením numerických tlačidiel zadajte čas a potom nastavenie potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastaví sa čas budenia a na obrazovke sa zobrazí ikona .



#### Tip

- Tlačidlami  /  môžete prepínať medzi možnosťami **[ODP.]** / **[DOP.]**.

### Vypnutie budíka

#### Keď budík zvoní

- 1 Budík vypnete stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.

### Pred zazvonením budíka

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[HODINY A BUDÍK] > [BUDÍK]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte položku **[VYP.]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.

↳ Nastavenie sa uloží.

## Zámok klávesnice

Zamknutím klávesnice môžete predísť náhodným stlačeniam tlačidiel.

### Zamknutie klávesnice

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a držte tlačidlo .

↳ Klávesnica sa uzamkne.



#### Poznámka

- Ak je klávesnica zamknutá, nemôžete uskutočňovať hovory. Môžete však prijímať prichádzajúce hovory. Klávesnica je počas hovoru odomknutá, ale po ukončení hovoru sa automaticky uzamkne.

### Odomknutie klávesnice

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo .

↳ Klávesnica sa odomkne.

## Nájdenie slúchadla

- 1 Stlačte tlačidlo  na základni.  
↳ Všetky slúchadlá zapojené k tejto základni začnú zvonit'.
- 2 Opätovným stlačením tlačidla  na základni zastavíte zvonenie.  
↳ Všetky slúchadlá prestanú zvonit', alebo
- 3 Stlačením ktoréhokoľvek tlačidla na jednom zo slúchadiel vypnete zvonenie.

# 13 Rozšírené nastavenia

## Zaregistrovanie slúchadiel

K základni môžete zaregistrovať ďalšie slúchadlá. Základňa dokáže registrovať až 5 slúchadiel.

### Automatická registrácia

- 1 Položte slúchadlo na základňu.
  - ↳ Slúchadlo rozpozná základňu a spustí sa jeho automatická registrácia.
  - ↳ Registrácia sa dokončí za necelé 2 minúty. Základňa automaticky priradí danému slúchadlu číslo.

### Manuálna registrácia

Ak zlyhá automatická registrácia, môžete slúchadlo k základni zaregistrovať aj manuálne.

- 1 Na slúchadle stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[PREDNAST.] > [REGISTROVAŤ]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Stlačte a 5 sekúnd držte stlačené tlačidlo **•••** na základni, až kým nebudete počuť potvrdzujúce pípnutie.
- 4 Zadaťte systémový kód PIN. Stlačením položky **[SPÁŤ]** vykonajte opravy.
- 5 Stlačením položky **[OK]** potvrdíte kód PIN.
  - ↳ Registrácia sa dokončí za necelé 2 minúty. Základňa automaticky priradí danému slúchadlu číslo.



#### Poznámka

- Ak je kód PIN nesprávny alebo za určitý čas nebola nájdená základňa, slúchadlo zobrazí správu s upozornením. Ak registrácia zlyhá, vyššie uvedený postup zopakujte.



#### Poznámka

- Prednastavený kód PIN je 0000. Nedá sa zmeniť.

## Zrušenie registrácie slúchadiel

- 1 Ak dve slúchadlá zdieľajú rovnakú základňu, môžete zrušiť registráciu jedného z nich pomocou druhého slúchadla.
- 2 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 3 Vyberte položku **[PREDNAST.] > [NEREGISTROVAŤ]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 4 Vyberte číslo slúchadla, ktorého registrácia sa má zrušiť.
- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
  - ↳ Registrácia slúchadla je zrušená.



#### Tip

- V pohotovostnom režime sa číslo slúchadla zobrazuje vedľa názvu slúchadla.

## Obnovenie predvolených nastavení

Vaše nastavenia telefónu môžete obnoviť na pôvodné výrobné nastavenia.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[PREDNAST.] > [RESETOVAŤ]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
  - ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 3 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
  - ↳ Všetky nastavenia sa obnovia.
  - ↳ Zobrazí sa uvítacia obrazovka.





## Tip

- Viac informácií o predvolených nastaveniach nájdete v časti Predvolené nastavenia.

---

## Typ siete



## Poznámka

- Táto funkcia sa vzťahuje len na modely s podporou typu siete.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[PREDNAST.] > [TYP SIETE]** a potom stlačte tlačidlo **[OK]**.
- 3 Vyberte typ siete a potom stlačte **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

# 14 Telefónny záznamník

## Poznámka

- Dostupný len u modelu CD275.

Telefón obsahuje telefonický záznamník. Ak je záznamník zapnutý, zaznamenáva neprijaté hovory. Záznamník je prednastavený do režimu **[PRIJ.A NAHRAŤ]**. Prístup k záznamníku môžete získať aj diaľkovo a zmeniť nastavenia cez ponuku záznamníka v slúchadle. Indikátor LED na základni sa rozsvieti, keď je zapnutý záznamník.

## Zapnutie a vypnutie odkazovača

Odkazovač môžete zapnúť a vypnúť prostredníctvom základne alebo slúchadla.

### Prostredníctvom slúchadla

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[ZÁZNAMNÍK] > [PRÍJEM ZAP/VYP]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte možnosť **[ZAP.]/[VYP.]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

### Prostredníctvom základne

- 1 V pohotovostnom režime zapnete alebo vypnete záznamník stlačením tlačidla **ON/OFF**.

## Poznámka

- Ak je záznamník zapnutý, po určitom počte zazvonení prijme prichádzajúce hovory v závislosti od nastavenia oneskorenia zvonenia.

## Nastavenie jazyka záznamníka

### Poznámka

- Táto vlastnosť sa vzťahuje len na modely s podporou viacerých jazykov zobrazenia.

Jazyk záznamníka je jazyk správ s oznámením.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte možnosti **[ZÁZNAMNÍK] > [NASTAVENIA] > [JAZYK HLASU]**.
- 3 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 4 Vyberte jazyk a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Nastavenie režimu záznamníka

Môžete nastaviť záznamník a vybrať, či volajúci môžu nechávať odkazy. Ak chcete povoliť volajúcim nechávať odkazy, vyberte možnosť **[PRIJ.A NAHRAŤ]**. Ak chcete volajúcim zakázať zanechanie odkazov, vyberte možnosť **[LEN PRIJAŤ]**.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[ZÁZNAMNÍK] > [REŽIM PRÍJMU]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 3 Vyberte režim príjmu a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

### Poznámka

- Ak je pamäť plná, záznamník sa automaticky prepne do režimu **[LEN PRIJAŤ]**.

## Správa s oznámením

Správa s oznámením je odkaz, ktorý si vypočúje volajúci, keď záznamník prijme hovor. Záznamník má 2 prednastavené správy s oznámením: režim [PRIJ.A NAHRAŤ] a režim [LEN PRIJAŤ].

### Nahratie správy s oznámením

Maximálna dĺžka správy s oznámením, ktorú môžete nahráť, sú 3 minúty. Nová správa s oznámením automaticky nahradí starú správu.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku [ZÁZNAMNÍK] > [OZNÁMENIE] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 3 Vyberte možnosť [PRIJ. A NAHRAŤ] alebo [LEN PRIJAŤ], a potom stlačením položky [OK] výber potvrdte.
- 4 Vyberte položku [ZÁZNAM] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 5 Nahrávanie sa začne po pípnutí.
- 6 Stlačením položky [OK] vypnete nahrávanie alebo nahrávanie automaticky skončí po 3 minútach.  
↳ Novú nahratú správu s oznámením si môžete vypočuť v slúchadle.



#### Poznámka

- Ak chcete obnoviť prednastavenú správu s oznámením, odstráňte aktuálne nahratú správu s oznámením.



#### Poznámka

- Pri nahrávaní správy s oznámením dbajte na to, aby ste mikrofón držali v dostatočnej blízkosti úst.

- 2 Vyberte položku [ZÁZNAMNÍK] > [OZNÁMENIE] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 3 Vyberte možnosť [PRIJ. A NAHRAŤ] alebo [LEN PRIJAŤ], a potom stlačením položky [OK] výber potvrdte.
- 4 Vyberte položku [PREHRAŤ] a na potvrdenie stlačte položku [OK].  
↳ Môžete si vypočuť aktuálnu správu s oznámením.



#### Poznámka

- Prijatím prichádzajúceho hovoru sa prehrávanie správy s oznámením zruší.

### Vymazanie správy s oznámením

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku [ZÁZNAMNÍK] > [OZNÁMENIE] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 3 Vyberte možnosť [PRIJ. A NAHRAŤ] alebo [LEN PRIJAŤ], a potom stlačením položky [OK] výber potvrdte.
- 4 Vyberte položku [ODSTRÁNIŤ] a na potvrdenie stlačte položku [OK].  
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 5 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 6 Obnoví sa prednastavená správa s oznámením.



#### Poznámka

- Žiadnu z prednastavených správ s oznámením nie je možné vymazať.

### Vypočutie správy s oznámením

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.

## Prichádzajúce odkazy (ICM)

Každý odkaz môže trvať až 3 minúty. Po prijatí nových odkazov na záznamníku bliká indikátor nových odkazov a na slúchadle sa zobrazuje správa s upozornením.



### Poznámka

- Ak zdvihnete telefón, keď volajúci nahráva odkaz, nahrávanie sa zastaví a môžete hovoriť priamo s volajúcim.



### Poznámka

- Ak je pamäť plná, záznamník sa automaticky prepne do režimu **[LEN PRIJAŤ]**. Odstráňte staré odkazy, aby ste mohli prijímať nové.

## Vypočutie prichádzajúcich odkazov

Prichádzajúce odkazy si môžete vypočuť v poradí, v akom boli postupne zaznamenávané.

### Zo základne

- Spustenie/zastavenie prehrávania: Stlačte tlačidlo **▶■**.
- Nastavenie hlasitosti: Stlačte tlačidlo **+** / **■**.
- Preskočenie dozadu:
  - Počas prehrávania odkazu stlačením tlačidla **◀** spustíte jeho prehrávanie od začiatku.
  - Počas prehrávania prvej sekundy aktuálneho odkazu stlačením tlačidla **◀** spustíte prehrávanie predchádzajúceho odkazu.
- Preskočenie dopredu: Stlačením tlačidla **▶** prejdete na nasledujúci odkaz.
- Odstránenie aktuálneho odkazu: Stlačte tlačidlo **X**.



### Poznámka

- Odstránené odkazy sa nedajú obnoviť.

### Zo slúchadla

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[ZÁZNAMNÍK] > [PREHRAŤ]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
  - ↳ Začnú sa prehrávať nové odkazy. Ak nie sú k dispozícii žiadne nové odkazy, začnú sa prehrávať staré.
- Stlačením tlačidla **[SPÄŤ]** prehrávanie zastavíte.
- Stlačením tlačidla **[OK]** vstúpte do ponuky možností.
- Stlačením tlačidiel **▲** / **▼** zvýšite/znížite hlasitosť.

### Odstránenie prichádzajúceho odkazu

#### Zo základne

- 1 Počas prehrávania odkazu stlačte tlačidlo **X**.
  - ↳ Aktuálny odkaz sa odstráni.

### Zo slúchadla

- 1 Keď počúvate správu, stlačením tlačidla **[OK]** môžete vstúpiť do ponuky.
- 2 Vyberte položku **[ODSTRÁNIŤ]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
  - ↳ Aktuálny odkaz sa odstráni.

### Odstránenie všetkých starých prichádzajúcich odkazov

#### Zo základne

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a držte tlačidlo **X**.
  - ↳ Všetky staré odkazy sú natrvalo odstránia.

### Zo slúchadla

- 1 Na slúchadle stlačte tlačidlo **MENU**.

- 2 Vyberte položku **[ZÁZNAMNÍK] > [ODSTR. VŠETKO]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.  
 ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 3 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.  
 ↳ Všetky staré odkazy sú natrvalo odstránia.



#### Poznámka

- Odstrániť môžete len vypočuté odkazy. Odstránené odkazy sa nedajú obnoviť.

## Sledovanie hovorov

Počas zanechávania odkazu môžete volajúceho počúvať. Tlačidlom  môžete hovor prijať.

### Zo základne

Stlačením tlačidiel **+** / **—** môžete nastaviť hlasitosť reproduktora počas sledovania hovoru. Najnižšia hladina hlasitosti znamená vypnutie sledovania hovoru.

## Nastavenie kvality zvuku odkazu

Môžete nastaviť kvalitu zvuku odkazov prijatých zo záznamníka.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[ZÁZNAMNÍK] > [NASTAVENIA] > [KVALITA SPRÁVY]** a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
- 3 Vyberte nové nastavenie a potom výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.  
 ↳ Nastavenie sa uloží.

## Nastavenie oneskorenia zvonenia

Môžete nastaviť, koľkokrát zazvoní telefón pred tým, ako hovor prijme záznamník.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[ZÁZNAMNÍK] > [NASTAVENIA] > [ONESKOR. ZVON.]** a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
- 3 Vyberte nové nastavenie a potom výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.  
 ↳ Nastavenie sa uloží.



#### Poznámka

- Pred použitím tejto funkcie sa uistite, že záznamník je zapnutý.



#### Tip

- Ak sa pripájate k záznamníku zo vzdialeného pripojenia, odporúča sa nastaviť oneskorenie zvonenia na režim **[EKONOMICKÝ]**. Je to cenovo efektívny spôsob správy odkazov. Ak sú zaznamenané nové odkazy, odkazovač prijme hovor po 3 zazvoneniach, ak nie sú žiadne nové odkazy, prijme hovor po 5 zazvoneniach.

## Vzdialený prístup

Svoj záznamník môžete používať, aj keď nie ste doma. Stačí, ak zavoláte na svoje telefónne číslo z telefónu s tlačidlou tónovou voľbou a zadáte svoj 4-číselný kód PIN.



#### Poznámka

- Kód PIN pre vzdialený prístup je rovnaký, ako váš systémový kód PIN. Prednastavený kód PIN je 0000.

## Zmena kódu PIN

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.

- 2 Zvoľte položky **[ZÁZNAMNÍK]** > **[NASTAVENIA]** > **[VZDIAL.PRÍSTUP]** > **[ZMENIŤ PIN]**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 3 Zadaťte pôvodný kód PIN a zadanie potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 4 Zadaťte nový kód PIN a zadanie potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 5 Znovu zadaťte nový kód PIN a zadanie potvrdte tlačidlom **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Aktivovanie/deaktivovanie vzdialeného prístupu

Vzdialený prístup k záznamníku môžete povoliť alebo zablokovať.

- 1 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Vyberte položku **[ZÁZNAMNÍK]** > **[NASTAVENIA]** > **[VZDIAL.PRÍSTUP]** a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 3 Vyberte nové nastavenie a potom výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.  
↳ Nastavenie sa uloží.

## Vzdialený prístup k záznamníku

- 1 Zavolaťte na svoje domáce číslo z telefónu s tlačidlou tónovou voľbou.
- 2 Keď sa ozve správa s oznámením, zadajte symbol **#**.
- 3 Zadaťte kód PIN.  
↳ Teraz máte k dispozícii vzdialený prístup k záznamníku a môžete si vypočúť nové odkazy.

nasledujúcej tabuľke príkazov vzdialeného prístupu.



### Poznámka

- Ak sa neprehráva žiadny odkaz a do 8 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, telefón automaticky ukončí hovor.

## Príkazy vzdialeného prístupu

| Tlačidlo | Funkcia                                                           |
|----------|-------------------------------------------------------------------|
| 1        | Zopakovať aktuálny alebo prehrať predchádzajúci odkaz.            |
| 2        | Vypočúť si odkazy.                                                |
| 3        | Preskočiť na nasledujúci odkaz.                                   |
| 6        | Odstrániť aktuálny odkaz.                                         |
| 7        | Zapnúť odkazovač.<br>(Nie je dostupné počas prehrávania odkazov). |
| 8        | Zastaviť prehrávanie odkazu.                                      |
| 9        | Vypnúť odkazovač.<br>(Nie je dostupné počas prehrávania odkazov). |



### Poznámka

- Na zadanie správneho kódu PIN máte 2 pokusy, potom telefón zavesí.

- 4 Stlačením tlačidla vyberte funkciu. Zoznam dostupných funkcií nájdete v

# 15 Predvolené nastavenia

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Jazyk*                        | Závisí od krajiny |
| Názov slúchadla               | PHILIPS           |
| Dátum                         | 01/01/10          |
| Formát dátumu*                | Závisí od krajiny |
| Čas*                          | Závisí od krajiny |
| Formát času*                  | Závisí od krajiny |
| Budík                         | Vypnutý           |
| Telefónny zoznam              | Nezmenený         |
| Automatické zavesenie         | Zapnutý           |
| Čas opakovaného hovoru*       | Závisí od krajiny |
| Prvé zazvonenie*              | Závisí od krajiny |
| Konferencia                   | Vypnutý           |
| Režim vytáčania*              | Tónová voľba      |
| Melódia zvonenia slúchadla*   | Závisí od krajiny |
| Hlasitosť prijímača           | Hlasitosť 3       |
| Hlasitosť zvonenia slúchadla  | Úroveň 3          |
| Zvuk klávesov slúchadla       | Zapnutý           |
| Zvuk XHD                      | Zapnutý           |
| Výpis prichádzajúcich hovorov | Prázdne           |
| Zoznam opakovaných volaní     | Prázdne           |

| Záznamník                     |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| Stav záznamníka               | Zapnutý                          |
| Režim záznamníka              | <b>[PRIJ. A NAHRAT]</b>          |
| Základné sledovanie hovoru    | Zapnutý                          |
| Pamäť pre správy s oznámením  | Prednastavená správa s oznámením |
| Pamäť prichádzajúcich odkazov | Prázdne                          |
| Vzdialený prístup             | Vypnutý                          |
| Kód PIN                       | 0000                             |
| Jazyk hlasu                   | Závisí od krajiny                |
| Oneskorenie zvonenia          | 5 zvonení                        |
| Hlasitosť reproduktora        | Úroveň 3                         |



## Poznámka

- \*Funkcie závisia od krajiny

# 16 Technické údaje

## Displej

- Žlté podsvietenie LCD

## Všeobecné funkcie telefónu

- Duálny režim identifikácie mena a čísla volajúceho
- Konferenčný hovor a hlasové odkazy
- Interný hovor
- Maximálny čas hovoru: 12 hodín

## Telefónny zoznam, Zoznam opakovaných volaní a Výpis hovorov

- Telefónny zoznam na 100 záznamov
- Zoznam opakovaných volaní na 5 záznamov
- Výpis hovorov na 20 záznamov

## Batérie

- CORUN: Ni-MH AAA 1,2 V 550 mAh
- BYD: Ni-MH AAA 1,2 V 550 mAh

## Adaptér

### Základňa a nabíjačka

- Salom, SSW-1920EU-2, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A, Výstup: 6 V 500 mA
- Salom, SSW-1920UK-2, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A, Výstup: 6 V 500 mA
- ESL, IA5060G, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A, Výstup: 6 V 500 mA
- ESL, PI5060G, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A, Výstup: 6 V 500 mA
- ESL, PI5060B, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A, Výstup: 6 V 500 mA

## Spotreba energie

- Spotreba energie v pohotovostnom režime: približne 0,60 W (CD270); 0,65 W (CD275)

## Hmotnosť a rozmery (CD270)

- Slúchadlo: 125,6 gramu
- 46,1 × 164,5 × 27,5 mm (Š × V × H)
- Základňa: 97 gramov
- 108,4 × 79,5 × 102,0 mm (Š × V × H)
- Nabíjačka: 49 gramov
- 73,1 × 78,6 × 89,0 mm (Š × V × H)

## Hmotnosť a rozmery (CD275)

- Slúchadlo: 125,6 gramu
- 46,1 × 164,5 × 27,7 mm (Š × V × H)
- Základňa: 125,5 gramu
- 108,4 × 79,5 × 102,0 mm (Š × V × H)
- Nabíjačka: 49 gramov
- 73,1 × 78,6 × 89,0 mm (Š × V × H)

## Teplotný rozsah

- Prevádzka: 0 °C až +35 °C (32 °F až 95 °F)
- Skladovanie: -20 °C až +45 °C (-4 °F až 113 °F)

## Relatívna vlhkosť

- Prevádzka: do 95 % pri 40 °C
- Skladovanie: do 95 % pri 40 °C



# 17 Často kladené otázky

**Na displeji sa nezobrazuje žiaden signál.**

- Slúchadlo je mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.
- Ak sa na slúchadle zobrazí hlásenie **[NEREGISTROVANÝ]**, zaregistrujte slúchadlo.



**Tip**

- Viac informácií nájdete v časti „Zaregistrovanie slúchadiel“ v kapitole Rozšírené nastavenia.

**Čo mám robiť, ak sa mi nepodarí zaregistrovať k základni ďalšie slúchadlá?**

Pamäť základne je plná. Zrušte registráciu nepoužívaných slúchadiel a zopakujte pokus.

**Nie je počuť tón vytáčania**

- Skontrolujte pripojenia telefónu.
- Slúchadlo je mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.

**Nezaznie dokovací tón**

- Slúchadlo nie je správne vložené v základni/nabíjačke.
- Nabíjacie kontakty sú špinavé. Odpojte najskôr napájanie a potom vyčistite handričkou kontakty.

**Čo mám robiť, ak sa mi nedajú zmeniť nastavenia odkazovej schránky?**

Odkazovú schránku spravuje poskytovateľ telefonických služieb, nie samotný telefón. Kontaktujte svojho poskytovateľa telefonických služieb.

**Slúchadlo sa na nabíjačke nenabíja.**

- Uistite sa, že batérie sú správne vložené.
- Uistite sa, že slúchadlo je správne položené v nabíjačke. Ikona batérie sa počas nabíjania mení.
- Batérie sú chybné. Kúpte nové.

**Žiadne zobrazenie**

- Uistite sa, že batérie sú nabité.
- Skontrolujte elektrické a telefonické pripojenie.

**Zlý zvuk (praskanie, ozvena, atď.)**

- Slúchadlo je takmer mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.
- Telefón zachytáva rušenie z blízkych elektrických zariadení. Zväčšite vzdialenosť medzi nimi a základňou.
- Telefón je na mieste s hrubými stenami. Zväčšite vzdialenosť medzi nimi a základňou.

**Slúchadlo nezvoní.**

Uistite sa, že zvonenie slúchadla je zapnuté.

**Nezobrazuje sa identifikácia volajúceho.**

- Služba nie je aktivovaná. Poradte sa so svojím poskytovateľom telefonických služieb.
- Informácia o volajúcom bola odopretá alebo je nedostupná.

**Keď sa na obrazovke zobrazí hlásenie**

**[ČAKÁM...], čo sa deje s telefónom?**

Telefón vyvoláva pamäť telefónneho zoznamu a výpisu hovorov. Obidve informácie sú uložené v základni. Následne slúchadlo po niekoľkých sekundách získa údaje zo základne. Keď stlačíte tlačidlá  / , na slúchadle sa zobrazia informácie výpisu hovorov/telefónneho zoznamu.

**Dôjde k prerušeniu spojenia medzi slúchadlom a základňou alebo je zvuk počas hovoru nekvalitný.**

Skontrolujte, či je aktivovaný režim **ECO**.

Vypnite ho, čím dosiahnete väčší dosah slúchadla a zaručíte optimálne podmienky pre hovor.



**Poznámka**

- Ak vyššie spomenuté riešenia nepomáhajú, odpojte slúchadlo aj základňu od zdroja napájania. Pokus zopakujte po uplynutí 1 minúty.

|            | <b>ANNEX 1</b>                                                                                                                                                                                                |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| English    | Hereby, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.                               |
| Finnish    | Philips Consumer Lifestyle, BU P&A vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.                                    |
| Dutch      | Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.                                |
| French     | Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.                       |
| Swedish    | Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.         |
| Danish     | Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, BU P&A erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.                                              |
| German     | Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, BU P&A die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.                     |
| Greek      | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, BU P&A ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.                       |
| Italian    | Con la presente Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.              |
| Spanish    | Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. |
| Portuguese | Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.                                                      |
|            | <b>Property of Philips Consumer Lifestyle</b>                                                                                                                                                                 |



**CE 0168**



Be responsible  
Respect copyrights

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

IFU\_CD270-275\_53\_SK\_V1.2

WK10233